Khovanshchina

- □□

정보

개요
곡명: Khovanshchina (Хованщина) 작곡가: Modest Mussorgsky (1839–1881) 대본: Modest Mussorgsky, Vladimir Stasov의 역사 자료와 구상 조언 작곡 시기: 1872–1880년, 미완성 초연: 1886년 2 월 21일 (러시아 구력 2월 9일), 상트페테르부르크 Kononov Auditorium, Nikolay Rimsky-Korsakov 관현악 판본 장르: 러시아어 5막 국민음악극 (National music drama) 기준 범위: Mussorgsky가 남긴 피아노 ·성악

악보와 이를 바탕으로 한 주요 관현악 ·공연판을 함께 다룬다. IMSLP: Khovanshchina Wikipedia: Khovanshchina

Modest Mussorgsky의 Khovanshchina는 1682년 러시아의 왕위 계승 위기와 정교회의 분열을 배경으로 한 5막 오페라다. Mussorgsky는 1872년부터 1880년까지 대본과 피아노 ·성악 악보를 작업했지만 1881년
사망할 때 저자 총보를 완성하지 못했다. 오늘날 공연되는 다섯 막 여섯 장면의 배열과 관현악은 Rimsky-Korsakov, Pavel Lamm, Dmitry Shostakovich, Igor Stravinsky와 Maurice Ravel 등 후대 편집자와
작곡가의 판본에 따라 달라진다.

극의 중심에는 Streltsy 군사 집단과 Khovansky 가문, Sophia 섭정 아래의 귀족 정치, Old Believers 공동체, 그리고 아직 무대에 직접 등장하지 않는 Peter의 새 국가 권력이 놓인다. Ivan Khovansky와 아들 Andrei, 정치가 Vassily Golitsyn, Boyar Shaklovity, Old Believers의 지도자 Dosifey와 Marfa가 이 세력의 충돌을 이끈다. 제 5막의 집단적 자기희생은 어떤 결말 판본을 택하느냐에 따라 불길, 행진, 기도와 새벽의 음악이 서로 다른 순서와 무게로 나타난다.

출판 정보와 판본

Mussorgsky가 남긴 핵심 자료는 완성된 관현악 총보가 아니라 피아노 ·성악 악보와 여러 장면의 초고다. Library of Congress의 권위 기록은 1872–1880년의 작업과 1880년 8월 무렵 제 2막 끝부분과 Old Believers 합창 종결부를 제외한 성악 악보 상태를 설명한다. Mariinsky의 제작 자료는 자기희생 장면에 작은 단편만 남았다고 요약하는 반면, 일부 독립 평론은 관현악 원고와 제 4막의 미완성 범위를 더 크게 본다. 성악 악보가 무대에 가까운 상태였다는 설명과 관현악 원고가 전곡으로 남지 않았다는 사실은 서로 다른 자료
범주를 가리킨다.

Pavel Lamm의 1931년 저자 성악보와 1932년경의 판본 설명은 Mussorgsky의 자필 자료를 배열하고
주석을 붙인 중요한 기반이다. 1881–82년에 Nikolay Rimsky-Korsakov가 관현악과 연결부를 정리한 판본은 1886년 2월 21일 Kononov Auditorium 초연에 사용되었다 . Bessel 자료는 1883년 대본 ·출판 준비와 1885 년 악보 초판을 서로 다른 단계로 기록한다.

1913 Sergei Diaghilev Stravinsky Ravel Rimsky , Stravinsky Stravinsky·Ravel . Shostakovich Lamm 1958 , 1959 Mosfilm 1960 Kirov Theatre . Janos Bojti 2000 5 , Mussorgsky .

1682 . 3 Ivan V Peter I Sophia Alekseyevna . Streltsy , Ivan Khovansky . John Keep Konstantin P. Meftakhudinov ·

Old Believers 17 Patriarch Nikon . Britannica 1652–67 1666–67 . , 1682 Mussorgsky .

Vladimir Stasov 1872 *Notebook for Khovanshchina* Caryl Emerson Stasov 17 , Shaklovity , Sophia . Mussorgsky Stasov , .

Boosey & Hawkes Shostakovich .

Ivan Khovansky	bass	Streltsy
Andrei Khovansky	tenor	Ivan Emma Marfa .
Vassily Golitsyn	tenor	Sophia 2 .
Boyar Shaklovity	baritone	.
Dosifey	bass	Old Believers .
Marfa	mezzo-soprano	Old Believer Andrei .

배역	성부	극적 위치
Emma	soprano	독일인 거주지의 소녀로 Andrei와 Ivan의 욕망과 폭력에 놓인다 .
A Scrivener	tenor	제 1막에서 고발문을 받아쓰고 군중에게 공고문을 읽는다 .
Varsonofiev	baritone	Golitsyn의 수행원이다 .
Susanna	soprano	제 3막에서 Marfa와 Old Believers를 둘러싼 종교적 대립을 드러낸다 .
A Lutheran Pastor	baritone	독일인 거주지의 교회와 Golitsyn의 서구 지향을 연결한다 .
Streltsy Musketeers	2 tenors, bass	남성 군중이자 군사 집단으로 움직인다 .

작은 역과 시녀 , Persian Slaves, Peter’s Bodyguards, People은 판본에 따라 별도 역으로 세거나 합창에 포함한다 . Boosey의 성악 약호는 2S, M, 5T, 3Bar, 3B이며 , Alfred Music의 Rimsky 판본 목록은 작은 역을 합쳐 다른 인원 수를 제시한다 . 합창은 배경을 채우는 집단이 아니라 제 1막의 Streltsy와 군중 , 제 3막의 Old Believers와 Streltsy의 아내들 , 제 4막의 처형 대열 , 제 5막의 구도원 공동체를 각각 말하고 행동하는 집단으로 기능한다 .

소요 시간

판본과 공연 방식에 따라 전곡의 길이는 크게 달라진다 . Boosey & Hawkes는 Shostakovich 판본을 약 160분으로 제시하고 , Mariinsky의 현행 제작은 두 번의 휴식을 포함해 4시간 40분으로 잡는다 . MusicWeb의 음반 평론에는 1946년 Khaikin의 Rimsky 판본이 약 160분 , 1955년 Belgrade 공연이 176분대 , 1989년 Abbado의 빈 DVD가 188분으로 기록되어 있다 . 장면 삭제와 결말 선택 , 템포 , 휴식 횟수가 함께 달라지므로 막별 시간을 하나의 고정 수치로 제시하기 어렵다 .

편성

관현악은 편집판에 따라 실제 악기 수와 무대 배치가 달라진다 .

Rimsky-Korsakov 판본

2 Flutes(제 3주자 Piccolo 겸임), 2 Oboes(제 2주자 English horn 겸임), 2 Clarinets, 2 Bassoons, 4 Horns, 2 Trumpets, 3 Trombones, Tuba, Timpani, 3–4명의 Percussion, Harp, Piano, Strings, 독창자와 Mixed chorus를 사용한다 . 타악기에는 Triangle, Tambourine, Cymbals, Bass Drum, Gong, Bells, Glockenspiel, Snare Drum이 판본 파트에 따라 들어간다 . 무대 뒤 Banda에는 4 Trumpets, 3 Trombones, Glockenspiel이 배치된다 .

Shostakovich 판본

3 Flutes(제 3주자 Piccolo 겸임), 3 Oboes(제 3주자 English horn 겸임), 3 Clarinets(제 3주자 Bass clarinet 겸임), 3 Bassoons(제 3주자 Contrabassoon 겸임), 4 Horns, 3 Trumpets, 3 Trombones, Tuba, Timpani, Triangle, Tambourine, Snare Drum, Cymbals, Bass Drum, Gong, Glockenspiel, Tubular bells, Celesta, Piano, 2–4 Harps, Strings를 사용한다 . 무대 안팎의 Banda에는 Horns, Trumpets, Trombones가 필요하다 . 독창자와 Mixed chorus는 앞의 배역표에 적은 성악 인원으로 구성된다 .

두 판본의 차이는 목관의 수 , Trumpet과 무대 악대 , Celesta와 Harp의 사용에서 특히 두드러진다 . 실제 doubling과 타악기 인원은 대여 총보와 파트에 따라 달라질 수 있으므로 , 위 목록은 각 판본의 공식 카탈로그에 제시된 연주 자원을 가리킨다 .

5막 6장면의 구성과 줄거리

전주곡 `Рассвет на Москве-реке`(Dawn on the Moscow River)는 통상 제 1막 앞에서 독립적으로 연주되며 , 아래의 5막 6장면 수에는 포함하지 않는다 . OperaLib의 러시아어 대본 목차와 Mariinsky·Boosey의 장면 구분을 합치면 다음과 같이 정리된다 .

구분	장소와 주요 사건	주요 번호와 장면 기능
제 1막 , 1장	아침의 모스크바 붉은 광장 . Kuzka가 지키는 기둥과 Pod’yachy의 오두막에 Shaklovity가 나타나 Ivan Khovansky의 반역 고발문을 받아쓰게 한다 . Streltsy와 군중 , Ivan, Andrei, Emma, Marfa, Dosifey가 차례로 얽힌다 .	`Рассвет на Москве-реке`의 도입 , 군중 합창 , Shaklovity의 고발 , Andrei와 Emma를 둘러싼 충돌 , Dosifey의 기도가 정치 ·개인 ·종교 갈등을 한 광장에 모은다 .
제 2막 , 1장	늦은 저녁 Golitsyn의 여름 서재 . Sophia의 편지와 Lutheran Pastor의 방문 뒤에 Marfa가 은잔으로 Golitsyn의 유배를 예언한다 . Ivan과 Golitsyn이 권력을 두고 다투고 Dosifey가 중재한다 .	Marfa의 `Силы потайныя, силы великия`가 개인의 점괘를 정치적 위기로 연결하며 , 마지막에 Shaklovity가 Khovansky Affair의 발각을 알린다 .
제 3막 , 1장	정오의 Zamoskvorechye Streltsy 구역 . 검은 수도복의 Old Believers 행렬 , Marfa와 Susanna의 대립 , Dosifey의 중재 뒤에 Streltsy와 아내들 , Kuzka가 군중 노래를 만든다 .	Shaklovity의 `Спит стрелецкое гнездо`와 Kuzka의 `Сплетня`가 잠든 군사 집단과 소문을 풍자한다 . Peter의 군대가 온다는 소식이 Ivan의 복종으로 이어진다 .
제 4막 , 제 1화	Ivan Khovansky의 저택 식당 . 시녀들의 노래와 `Пляски персидок`(Persian Slaves의 춤) 뒤에 Shaklovity가 Ivan을 유인해 살해한다 .	이국적 춤과 궁정의 사적 폭력이 이어지며 , Khovansky 가문의 군사 권력이 내부에서 끊어진다 .
제 4막 , 제 2화	성 바실리 성당 앞 모스크바 광장 . Golitsyn이 유배되고 , Dosifey와 Marfa가 구교도 수도원의 포위를 알린다 . Andrei가 Emma를 찾는 동안 Streltsy가 처형대 앞에 서고 , Streshnev와 Peter의 군대가 사면을 전한다 .	유배 행렬과 처형 대열 , 무대 뒤 종과 군악대가 낡은 질서의 해체와 새 국가 권력의 개입을 함께 보여 준다 .

구분	장소와 주요 사건	주요 번호와 장면 기능
제 5막 , 1장	달밤의 소나무 숲 구도원 . Dosifey가 `Здесь, на этом месте святе`로 죽음을 결심하고 , Marfa와 Andrei가 마지막으로 만난다 . Old Believers가 기도하고 Peter의 나팔이 가까워지면 Marfa가 촛불로 장작더미에 불을 붙인다 .	무대 뒤 합창과 불길 , 접근하는 군대의 나팔이 집단적 자기희생을 만든다 . 마지막 음악은 판본에 따라 Rimsky의 행진 , Shostakovich의 후주 , Stravinsky의 최종 합창 등으로 달라진다 .

Rimsky-Korsakov 판본은 제 1막의 Pod’yachy 오두막 파괴 장면 , 제 2막의 Pastor와 Golitsyn 장면 , 제 3막의 Streltsy 풍자 에피소드 등 800마디 이상을 삭제하거나 축약했다고 Ivan Fedorov의 판본 연구가 분석한다 . 반대로 Streltsy 나팔 , 행렬 , 제 2막 관현악 결말과 제 5막의 화염 ·행진은 확대했다 . 따라서 어떤 녹음에서 특정 군중 장면이 빠져도 그것이 Mussorgsky의 대본에 없었다는 뜻은 아니다 .

결말과 공연 전통

Rimsky-Korsakov의 1886년 판본은 화려한 행진과 무대의 불길을 결말의 중심에 놓는다 . Stravinsky와 Ravel이 참여한 1913년 Diaghilev 제작은 Mussorgsky의 피아노 악보에서 빠진 부분을 되살리려 했고 , Stravinsky의 최종 합창은 1914년 Bessel 출판으로 따로 전해졌다 . 이 판본은 역사적으로 중요하지만 , 모든 장면을 한 작곡가의 완성된 관현악 총보로 통합한 결과는 아니다 .

Shostakovich의 1958년 관현악은 Lamm 성악보를 기반으로 제 2막의 연결부와 제 5막 후주를 마련하고 , Rimsky 판본의 금관과 Mussorgsky의 거친 장면감을 다른 비율로 결합했다 . 1959년 Mosfilm 영화판과 1960년 Kirov 무대판은 이 음악을 대규모 무대와 영화의 시간 안에 배치했다 . 오늘날에는 Shostakovich의 관현악에 Stravinsky의 최종 합창을 붙이는 혼합판도 공연된다 .

Janos Bojti는 2000년 재구성에서 남은 자필 단편 , Lamm·Vulfson 자료 , Rimsky 판본을 조합해 제 5막 후반을 다시 만들었다 . 그의 기록도 이를 여러 가능한 판본 가운데 하나로 설명한다 . Mariinsky의 Valery Gergiev는 제 5막에서 실제 불꽃보다 오케스트라가 불타는 감각을 만들어 내는 일이 중요하다고 말했다 . 이 발언은 불꽃 장치와 조명 ·영상의 선택을 특정한 정답으로 만들지 않고 , 결말의 음향과 무대 처리가 서로 맞물린다는 점을 보여 준다 .

직접 자료와 녹음

Ivan Fedorov가 전사한 Mussorgsky의 1880년 8월 22일 Stasov 서신은 제 5막의 자기희생 장면에 작은 공백이 남았고 무대 기술을 어떻게 처리할지 고민했다는 내용을 전한다 . 이 편지는 후대 연구자가 전사 ·해설한 자료이며 , 무소륵스키가 최종 불꽃 장면의 모든 세부를 완성했다는 뜻으로 읽히지는 않는다 . Bojti의 편집자 기록은 쇼스타코비치 판본의 제 2막 결말과 제 5막 후주가 후대의 구조 결정임을 구체적으로 설명한다 .

녹음과 평론은 판본의 선택이 청취 경험을 바꾼다는 사실을 보여 준다 . MusicWeb의 Naxos 평론은 1946년 Boris Khaikin, 1949년 Nikolay Nebolsin, 1950년대 Belgrade 공연 , 1976년 Atanas Margaritov, 1990년대 Tchakarov·Abbado·Gergiev 계열을 Rimsky와 Shostakovich 판본의 대비 속에서 비교한다 . BBC Music Magazine은 Margaritov의 1978년 Rimsky 녹음을 Abbado의 1990년 DG와 Gergiev의 1991년 Philips 녹음과 함께 평가하며 , 마지막 자기희생 장면의 결말 선택이 판본의 성격을 드러낸다고 설명한다 . 평론가의 음향 평가는 각 녹음에 귀속되며 , 저자 정본에 대한 판정과는 구별된다 .

Claudio Abbado 1989 DVD Shostakovich Stravinsky 188 . The Classical Review 2012 Metropolitan Opera . OperaVision 2015 Stanislavsky Shostakovich Vladimir Kobekin . *Khovanshchina* .

- Mariinsky Theatre, Khovanshchina: 5 6 , , 1886·1911·1960·2000 .
- Boosey & Hawkes, Khovanshchina: Shostakovich · , , 1958–60 · .
- Library of Congress : Mussorgsky 1880 .
- Caryl Emerson, “From Boris Godunov to Khovanshchina”: Stasov Notebook, , .
- OperaLib Act I–V : , , .
- Ivan Fedorov, “Трагедия «Хованщины»” Act V : Rimsky · Mussorgsky .
- Yaroslav I. Timofeev, Diaghilev : 1913 Stravinsky·Ravel .
- Janos Bojti, Reconstructed Version of Khovanshchina: Lamm·Vulfson 2000 5 .
- Britannica, Old Believer Raskol: Nikon .
- Konstantin P. Meftakhudinov John Keep, “Mutiny in Moscow, 1682”: 1682 Streltsy .
- MusicWeb International Khovanshchina , BBC Music Magazine, The Classical Review: .
- OperaVision, Khovanshchina Royal Ballet and Opera Collections: · .
- Olivia Giovetti, “The Manifold Finales to Mussorgsky’s Khovanshchina”: Rimsky·Shostakovich·Stravinsky 2024 .